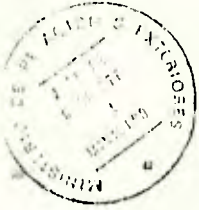


1

10-9623-5-8

CON ANEXO

No S 85

La Embajada de Suecia saluda muy atentamente al Ministerio de Relaciones Exteriores y tiene el honor de solicitar tenga a bien hacer llegar a Su Excelencia el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, y al Excmo. Señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Enrique Silva Cimma, las cartas anexadas de la Ministro de Comercio Exterior de Suecia, Señora Anita Gradin.

La Embajada de Suecia hace propicia la ocasión para reiterar al Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

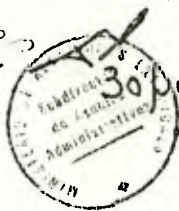
Santiago el 23 de julio de 1990



Al  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Santiago

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES			
Caja de Correo del Litador			

Para proceder a su traducción.



MINISTERIO RR.EE.  
SECCION DOCUMENTACION

10150 JUL 25 12:09

1990

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
 Dirección de Asuntos Administrativos  
 No. 3170

	DIA	MES	AÑO
ENTRADA	30	JUL.	1990
TRAMITE	Rodriguez		
SALIDA	30	JUL.	1990

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

1-387/30  
 1-388/30

30 JUL. 1990

Trudice

31 JUL 1990

R.V.

02701



TRADUCCION AUTENTICA

I-387/90

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Ministro de Comercio Exterior

Estocolmo, a 12 de julio de 1990

Su Excelencia

Sr. Patricio Aylwin

Presidente de Chile

SANTIAGO DE CHILE

Estimado Presidente Aylwin:

Sr. Presidente, por la presente quisiera expresarle mis sinceros agradecimientos por recibirme durante mi reciente visita a Chile.

También quisiera expresarle mi gratitud hacia Ud. y hacia su administración por la hospitalidad y cortesía que se me brindó junto a mi delegación y por las atenciones recibidas.

Nuestras entrevistas con distinguidos miembros de su gabinete fueron extremadamente interesantes e informa-



-- 2 --

tivas. Se analizó una amplia gama de materias y proyectos y estoy convencida de que estas entrevistas abrieron un gran número de nuevas oportunidades para una creciente cooperación entre nuestros países en el campo del comercio, la industria y la tecnología.

Sr. Presidente, permítame decirle que me sentí profundamente agradecida y feliz de tener la oportunidad de ser la primera miembro de mi Gobierno en visitar el nuevo Chile democrático.

Sr. Presidente, sírvase aceptar las seguridades de mi más alta consideración.

Atentamente,

Firmado: Anita Gradin

Anita Gradin.

=====

SANTIAGO DE CHILE, a 30 de julio de 1990.



LA TRADUCTORA OFICIAL.



MINISTRY FOR  
FOREIGN AFFAIRS

Minister for Foreign Trade

Stockholm, July 12 1990

His Excellency  
Mr Patricio Aylwin  
President of Chile  
SANTIAGO DE CHILE

*Dear President Aylwin,*

This is to express to you, Mr President, my sincere thanks for receiving me during my recent visit to Chile.

I would also like to express my gratitude to you and to your administration for the hospitality and courtesy extended to myself and to my delegation and the arrangements made for us.

Our meetings with the distinguished members of your cabinet were extremely interesting and informative. A wide range of subjects and projects were discussed and I am convinced that these meetings opened up a number of new opportunities for increased cooperation between our countries in the fields of trade, industry and technology.

Allow me also, Mr President, to tell you that I personally was extremely happy and grateful for being given the opportunity as the first member of my Government to visit the new democratic Chile.

Please accept, Mr President, the assurances of my highest consideration.

*Sincerely yours  
Anita Gradin*

Anita Gradin

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	
OFICINA	
N.º 387/90	
30 JUL. 1990	
Fred. F. e.	
SALVO	31 JUL. 1990